Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

ich schenke dir das leben, das du eigentlich verwürkt hättest. aber dabei befehle ich dir dafs du im augenblick aus meiner grafschaft gehst und dich nie wieder darin betreten läfst; es wäre sonst dein tod.' da nahm der räuber abschied von seinem pathen und fuhr zu seinen ältern; und als er auch von denen abschied genommen hatte, fuhr er in die welt hinein, und es weifs niemand bis auf den heutigen tag wo er hingekommen ist.

vergl. die zweite erzählung in Strapparolas erster nacht.

BONUS.

Im zweiten bande dieser zeitschrift (s. 208 *ff.) habe ich das altdeutsche gedicht vom bischof Bonus herausgegeben und dabei Hoffmanns nachweisung eines lateinischen in einer Göttweicher handschrift aus den altdeutschen blättern* (1, 327) *angeführt. ich wuste damals noch nicht dafs dieses lateinische gedicht längst gedruckt war. aber auch herr Edélestand du Méril, der es aus der Göttweicher handschrift in seine Poésies populaires latines antérieures au douzième siècle s.* 190 *ff. aufgenommen hat, weifs davon nichts. in seinem buche treibt viel scheinbare gelehrsamkeit auf der oberfläche, selbständiger und gründlicher untersuchung zeigt sich oft wenig. so ist die bemerkung dankenswerth dafs Albericus Trium Fontium bei dem jahre* 764 *dieses gedichtes erwähnt; aber herr du Méril gibt die stelle unvollständig und kann sie nicht ordentlich angesehen haben; sonst hätte sie ihn auf wege führen müfsen welche die rathlosigkeit seiner anmerkungen zur* 63*n und zur* 69*n zeile verhüteten. Albericus sagt* (*Leibn. access. histor.* 2, 100) civitati autem Avernis sanctus Bonitus, vir nobilis, praefuit. de hoc Petrus Damianus in epistola sua meminit, quod hac occasione cathedram contemsit atque ad remotioris vitae custodiam se contulit, quam (quoniam) de manu regis, laici videlicet hominis, episcopatum suscepisse eum contigerat. de eodem sancto Bonito habetur illa narratio rhythmica in miraculis beatae Mariae qui (quae) sic incipit 'Praesul

erat deo gratus ex Francorum genere natus. Bonus erat ei nomen, quod designat bonum omen' etc.

Vom heiligen Bonitus oder Bonus, bischof von Clermont in Auvergne, der nach Savaro und Mabillon um das j. 709 *starb, so daſs Albericus in der zeit irrt, handeln ausführlich die acta sanctorum unter dem* 15*n januar und Mabillons acta sanctorum ordinis s. Benedicti, saec.* 3, 1, 78 *ff. Surius Bolland und Mabillon geben eine lebensbeschreibung die von einem zeitgenoſsen verfaſst ist: in ihr steht nichts von dem wunder das in dem lateinischen gedichte erzählt wird.*

Dieses gedicht gibt Bolland s. 1077 *aus einer handschrift der carthause von Köln. ich wiederhole es hier, da es vielleicht dem deutschen gedichte zu grunde liegt, und bezeichne in den anmerkungen die Kölner handschrift mit A, die Göttweicher mit B. die wahl zwischen beiden ist oft unsicher, wie es bei lateinischen gedichten des mittelalters zu gehen pflegt.*

Praesul erat deo gratus, ex Francorum genere natus.
Bonus erat ei nomen, quod designat bonum omen.
ille iuxta dei legem custodivit suum gregem.
sanctitatis dans exemplum Michaelis petit templum.
solus loco in obscuro orat deum corde puro,
planctus agit, pectus tundit, inter fletus preces fundit.

1. quidam *nach Hoffmann vor, nach du Méril nach* erat *B. in* Francorum, *wie in beiden hss. und bei Albericus steht, klammert du Méril die buchstaben* or *ein, damit acht silben herauskommen. allein die verse dieses gedichtes sind nicht bloſs an den fingern abgezählt; sie sträuben sich gegen eine solche betonung* éx Francúm genére natus. *auch ist man nicht berechtigt den ungeschickt künstlichen genitiv* Francum *einzuführen.* génere *mit verschliffenen beiden ersten silben ist unanstöſsig.* 3. iste dei iuxta l. *B.* 4. Michael petiit templum *B. über die pilgerfahrten nach Mont-Saint-Michel verweist du Méril auf Desroches histoire du Mont-Saint-Michel* 1, 107. 151 *f.* 5. Solus loco in obscuro orat dominum puro corde rogat *B. wenn man mit du Méril* loco *verwirft, so geht diese lesart an. nur darf man nicht mit ihm* domnum *schreiben wollen, da* domnus *von gott und Christus und* domna *von der jungfrau Maria ungebräuchlich ist.* 6. tundit pectus agit coetus inter preces fundit fletus *A.*

quae convenit plebs, abscedit, et ad sua quisque redit.
ille solus ibi iacet, ut divinae laudi vacet.
custos loca perscrutatur, ne quis ibi relinquatur.
hic manere solus audet nec se capi posse gaudet.
dum ex corde deo psallit, perscrutantes servos fallit.
hi recedunt, iste orat culparumque memor plorat.
Hora noctis intempesta, dum revolvit sua gesta,
dum amaros agit planctus, angelorum audit cantus.
oblectatur dulci melo, descendente quasi caelo.
iamque verba vocum audit memorique corde claudit.
admiratur tanto sono, tam suavi gaudet tono.
dum precatur dei numen, videt late fusum lumen
et caelestis adest coetus, unde virum subit metus.
angelorum chorus praeit et vexilla sacra vehit:
subsequuntur sancti dei, quos precantur omnes rei,
inceditque sic festiva virgo mater sicut diva.
quae rogata quis cantaret quisve missam celebraret,
'Bono' inquit 'hoc concedo: illum enim dignum credo.'
verba praesul audiebat seque tremens retrahebat.
ipse lapis cedens ei servat signum huius rei.
statim sancti Bonum quaerunt et quaesitum invenerunt.
quem indutum vestem claram statuebant contra aram.
hic caelesti veste dives caeli stabat inter cives.
patriarchae hunc ducebant et prophetae praecinebant.
incedebat sic deductus, memor tamen sui luctus,
et accedens aram petit, quam cum sanctis ante stetit.
hinc suscepta manu pura ipse deo offert thura.

7. quae *A:* quo *B.* 8. iste *B.* 10. posse capi *B.* 12. plorat *B.* et culparum m. orat *B.* 13. hora nocte int. *B.* 16. namque vocum verba audit *B.* 18. dum deprecatur *B.* 19. inde *A.* 22. sic *B:* ut *A.* mater dei s. d. *A.* 23. rogata *A:* rogaret *B.* vel quis *B.* 26. credens *B, womit sich du Méril beruhigt. im deutschen gedichte 122 ff. habe ich das rechte verfehlt: es wird zu lesen sein* do entweich diu sûl von der stete wol zwelif klâfter wît: daz zeichen sach man immer sît. servat *A, und du Méril aus vermutung:* servans *B.* 28. praeclaram *B.* statuebant *A:* duebant *B.* 29. sic *B.* stabat inter c. c. *B.* 31. tamen *B:* tantum *A.* 32. sanctis *B:* suis *A.* 33. hic accepta *A.* offert deo *B.*

resonabant dulces meli, praecinente tuba caeli.
ut divinum opus digne vir peregit et benigne,
virgo mater ei vestem pro mercede dat caelestem.
agit grates, reddit vota, laudat deum mente tota,
et quam virgo sibi dedit sumit vestem, et abscedit.
his occulte ita gestis, crevit fama datae vestis.
ille quidem nihil celat, sed quod vidit, hoc revelat.

Alter quidam, credens male promereri quiddam tale,
praecessoris ad exemplum illud quidem petit templum.
intrat solus valde sero, hebetatus multo mero,
et labore longo fessus gravi somno fit depressus.
hinc aurora lucem dedit et cum somno nox recedit,
capiteque vix erecto se in suo videt lecto.
signo crucis se munivit thalamoque sic exivit.
spectat servos et salutat et errare sese putat.
tandem praesul in se redit, vocat illos et consedit,
quodque secum fuit gestum suis facit manifestum.
o quam pia, quam benigna et laudari vere digna
Christi mater est intacta, cuius mira sunt tot facta,
quae sic parcens negligenti sanum reddit suae genti,
malens illum poenitere quam pro culpa mox delere,
Bonum autem vigilantem nec incassum excubantem
sic dilexit ut caelestem largiretur ei vestem,
volens eum celebrare opus dei salutare.

Ne quis putet hoc commentum esse, ecce argumentum.

34. percinente turba c. *B.* 36. ei *B:* viro *A.* 38. sibi virgo *B.* 39. his occultis *A.* 40. sed *A:* et *B.* 41. promereri se quiddam t. *B:* pro merito quiddam t. *A.* 42. quidem *A:* enim *B.* *vielleicht* idem. 43. et heb. *B.* 44. Iacet quasi fessus *B, was du Méril gut durch* humi *nach* iacet *ausfüllt.* 45. mox *A.* 46. mox *A.* *un ms. du Mont-Saint-Michel, écrit probablement à la fin du* 10e *siècle, que l'on conserve à la bibl. d'Avranches sous le n°* 34, *raconte cette aventure d'une manière différente; saint Michel lui dit 'surge ecclesiamque egredere et prout poteris satisfac.' trois jours après il était mort. du Méril.* 48. errasse *B.* 49. illos *B:* servos *A.* 50. et quod *B.* 51. et quam b. est *B.* omni quoque laude digna *A.* 52. Chr. mater haec int. *A,* mater Christi sed int. *B.* cuius mira sunt et f. *B,* per quam sunt tot mira f. *A.* 55. Bonum *A:* bene *B.* 56. largiatur *B.* 58. Ne quis putet esse comm. ecce arg. *B.*

durat adhuc vestimentum, nullum ferens detrimentum.
Alvernensis urbs praedives est quae multos habet cives,
orienti tota patens, occidenti parti latens,
fama sui satis clara, belli quippe non ignara.
Clarus mons haec nuncupatur. apud eam reservatur
illa Boni bona vestis, raro visa nisi festis.
suavissimi odoris et nitentis est coloris,
multae quoque levitatis, sed et mirae laevitatis.
modus vero contexturae, cuius artis vel facturae
sit introrsus et extrorsus, ignoratur quidem prorsus.
domnus praesul hoc Herbertus Norwicensis est expertus,
qui dicebat hanc vidisse, hanc et manu tetigisse.
ergo qui non credis vere rem ut dico se habere,
vade et fac tibi fidem, vestem videns hanc ibidem.
et cum tibi fiet satis, laudem sanctae trinitatis
enarrare tunc memento corde puro et intento.
verum ne obliviscaris stellae maris salutaris,
cuius donis non privatur quisquis ei famulatur.

60. Aruernensis urbs perdives *A*, Alumnensis (*nach Hoffmann* Alumpnensis) est urbs praedives *B*. *ich habe die nicht seltene form* Alvernensis *gewählt, weil sich so das verderbnis in B leichter begreift, wenn man die abkürzung erwägt die sich in der mentelinschen ausgabe des Vincentius findet,* alúnensis. est quae] quae *B*, quae et *A*. 61. partim *B*. 62. sui *B:* fuit *A*. quippe *A:* quidem *B*. 63. apte ea reservatur *A*. 64. vestis] eandem in cathedrali b. Mariae ecclesiae Arvernica hactenus adservatam confluenti populo canonici die festo s. Boniti ostendunt. *Mabillon s.* 78. 65. suavissimi est od. *A*. et nitentis *A und nach Hoffmann B:* nitissimi *nach du Méril B*. 66. modus quoque lenitatis *B*. sed mirae levitatis *B*. 67. vero *A:* quoque *B*. et cuius sit creaturae *B*. 68. tam abintus quam extrorsus *B*. 69. dominus quidem Herebertus *B*. Norwacensis *B*. *gemeint ist Herbert, bischof von Norwich, der nach Matthäus von Westminster* 1119 *starb. aus dieser stelle schliefst Bolland mit recht dafs der dichter ein Engländer war.* 70. hanc v. *A:* se v. *B*. palpavisse *B*. 71. rem *A:* istam rem *B*. ut *B:* quam *A*. se *B:* sic se *A*. 72. hanc videns *B*. 73. cum *B:* tunc *A*. laude trinitatis *B, wo du Méril* sanctae *richtig einschiebt, an dem sinnlosen* laude *aber nicht anstöfst.* laudem scire quam non sapis *A*. 74. attento *B*. 76. dono *A*.

ipsi atque nato eius salus honor laus et virtus.
'amen amen, fiat fiat' quisquis ista legit dicat.

77. atque *A*: quoque *B*. laus et *B*: atque *A*. *statt der zwei letzten zeilen* Amen *A*.

Aus diesem gedichte hat Vincentius von Beauvais im spec. hist. 7, 97 (*bei Bolland s.* 1076) *seine erzählung geschöpft.* HAUPT.

ZU KONRAD VON FUSSESBRUNNEN.

Hahn hat bei seinem abdrucke der kindheit Jesu (in den gedichten des 12*n und* 13*n jh.) übersehen daſs zu der Wiener und der laſsbergischen handschrift und zu den Leipziger bruchstücken ein pergamentblatt kommt das Dronke in Mones anzeiger vom j.* 1839 *sp.* 200 *ff. bekannt gemacht hat. es enthält was bei Hahn s.* 93 *z.* 21 *bis s.* 94 *z.* 52 *steht.*

Die Leipziger im anzeiger vom j. 1833 *sp.* 96 *ff. abgedruckten bruchstücke sind dort falsch geordnet.* I *und* II *enthalten von Hahns abdrucke s.* 72 *z.* 46 *bis z.* 77; III *und* IV *s.* 74 *z.* 37 *bis z.* 68; VI *s.* 74 *z.* 69 *bis s.* 75 *z.* 3; V *s.* 75 *z.* 4 *bis z.* 19; VII—XII *s.* 84 *z.* 6 *bis s.* 85 *z.* 16. *von derselben pergamenthandschrift hat herr doctor Leyser später auf dem deckel einer anderen Leipziger handschrift noch zwei bruchstücke gefunden.*

Das erste dieser beiden stücke besteht aus anderthalb zusammen hangenden blättern und enthält die folgenden zeilen (bei Hahn s. 73 *z.* 24 *bis s.* 74 *z.* 2)

1ª Wande si en. di schulde . . . .
Er wande si were ime ge . . . .
Wande er sie vnrechtis . . . .
Vnde vorchte ir hulde . . . .
Doch was se sentfte an . . . .
Do quam den iuden zu . . . .
Daz ioseph kumen we . .
Vnde maria truge en . . . .
Do waren sie alse sie h . . . .